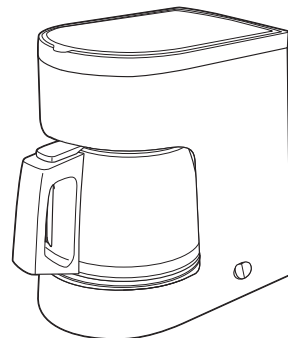


**Proctor Silex**



## Coffeemakers Cafetières Cafeteras

Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.

**Read before use.  
Lire avant utilisation.  
Lea antes de usar.**

To view Use and Care guides, recipes, and tips, please visit:

**proctorsilex.com**  
**USA: 1.800.851.8900**

Pour voir les manuels d'utilisation et d'entretien, les recettes et les conseils, veuillez consulter le site :

**proctorsilex.ca**  
**Canada: 1.800.267.2628**

Para ver guías de Uso y Cuidado, recetas y consejos, por favor visite:

**proctorsilex.com.mx**  
**México: 01 800 71 16 100**

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs. Care must be taken, as burns can occur from touching hot parts or from spilled, hot liquid.
5. To protect against electric shock, do not place cord, plug or Coffee Maker in water or other liquid.
6. Unplug from outlet when either the Coffee Maker or clock is not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
7. Coffee Maker must be operated on a flat surface away from the edge of counter to prevent accidental tipping.
8. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.

840183405

06/18

9. Do not operate any appliance with a damaged supply cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Supply cord replacement and repairs must be conducted by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Call the provided customer service number for information on examination, repair, or adjustment.
10. Use only the carafe provided with the appliance.
11. Do not use outdoors.
12. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including stove.
13. The carafe is designed for use with this Coffee Maker. It must never be used on a range top or in a microwave oven.
14. Do not set a hot carafe on a wet or cold surface.
15. Do not use a cracked carafe or one with loose or weakened handle.
16. Do not clean carafe with cleansers, steel wool pads, or other abrasive materials.
17. Be certain carafe lid is securely in place during brew cycle and when pouring coffee. Do not use force when placing lid on carafe.
18. Do not place Coffee Maker on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
19. To disconnect Coffee Maker, turn controls to OFF (O) and then remove plug from wall outlet. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
20. **WARNING!** To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover. No user-serviceable parts are inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
21. Do not use appliance for other than intended use.
22. Keep-Hot plate may remain hot after the coffee maker is turned off.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS Other Consumer Safety Information

This appliance is intended for household use only.

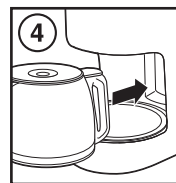
**WARNING Shock Hazard:** This appliance has a polarized plug (one wide blade) that reduces the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

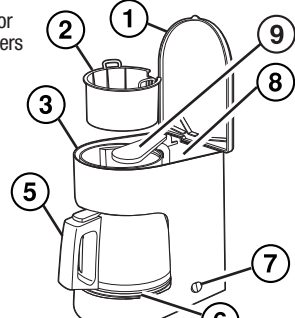
To avoid an electrical circuit overload, do not use another high-wattage appliance on the same circuit with your coffeemaker.

### Parts and features

**NOTE:** Picture references major components for all coffeemakers covered by these instructions.



1. Lid
2. Filter Basket
3. Filter Basket Well
4. Carafe Storage
5. Carafe



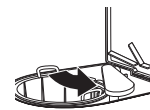
6. Keep-Hot Plate
7. ON/OFF Switch
8. Water Reservoir
9. Shower Head

## How to make coffee

### WARNING Burn Hazard.

To avoid hot coffee overflowing from the filter basket:

- When using decaffeinated coffee, do not exceed the coffee manufacturer's recommended serving amount.
  - Press firmly on lid to ensure the lid is completely closed.
- If filter basket overflow occurs, unplug coffeemaker and allow coffee in filter basket to cool before removing filter basket.
1. Before first use, clean coffeemaker by following steps listed in "Care and cleaning." See "Inside of coffeemaker" section.
  2. Rotate shower head away from the filter basket. Place filter basket in filter basket well. Ensure filter basket is fully seated.
  3. Place a cupcake-style paper filter in filter basket. A permanent filter may also be used.
  4. For each cup of coffee being made, place one level tablespoon of coffee into filter. Rotate shower head over filter basket.
  5. Fill carafe with the desired amount of cold tap water.
  6. Lift lid and pour water from carafe into water reservoir.
- NOTE:** Do not fill past MAX FILL mark.
7. Place carafe, with carafe lid attached and handle extending outward, on keep-hot plate.
  8. Close lid. Press firmly on lid to ensure that it is completely closed.
  9. Turn switch to **ON**. A lighted switch indicates coffeemaker is on. Turn switch to **OFF** and unplug when finished.



## Features

### Pause 'N Serve

This feature allows you to pour a cup of coffee before the entire brew cycle has completed. By removing the carafe, the flow of coffee will temporarily stop. The flow of coffee will resume when carafe is returned to the base.

**WARNING Burn Hazard.** Return carafe to base within 20 seconds. Hot water continues to flow into filter basket when this feature is used. Overflowing coffee and hot water are a burn hazard.

## Care and cleaning

### Inside of coffeemaker

1. Place empty carafe on keep-hot plate.
2. Pour one pint of plain white vinegar into water reservoir. Close lid.
3. Plug unit into electrical outlet.
4. Press the **ON/OFF** switch to turn on. After 30 seconds, turn **OFF**. Wait 30 minutes to allow the vinegar to clean. Then turn **ON** again. When finished, let cool.
5. Empty carafe and rinse. Pour one carafe of cold tap water into water reservoir. Place carafe on keep-hot plate. Close lid.
6. Press **ON/OFF** switch to turn on. When the brew cycle is complete, empty carafe. Allow to cool; then repeat with one more carafe of cold tap water.
7. Wash carafe and filter basket before making a beverage.

### Carafe and filter basket

1. Wash carafe in hot, soapy water or on top rack of dishwasher. Carafe lid may be removed to aid cleaning.
2. To remove carafe lid, push hinge part of lid to one side, then gently but firmly twist lid. The pin will release from hinge. To replace lid, put one side of lid hinge on one of the pins and then snap onto other pin.
3. To remove filter basket, rotate shower head away from filter basket, open lid, and lift straight up. Filter basket may be washed by hand or in top rack of dishwasher.

### Outside of coffeemaker

With the coffeemaker unplugged, wipe outside with a soft cloth and warm, soapy water. Do not use abrasive cleaners, as they will scratch the finish of the product.

## Limited warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase. During this period, your exclusive remedy is repair or replacement of this product or any component found to be

defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with returning the product to us and our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is no longer available, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120V ~ 60 Hz).

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or visit proctorsilex.com in the U.S. or proctorsilex.ca in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

## PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Au moment d'utiliser des appareils électriques, respectez toujours les règles de sécurité élémentaires afin de minimiser les risques d'incendie, d'électrocution et/ou de blessures, notamment celles qui suivent :

1. Lire toutes les instructions.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont étroitement surveillées et instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
3. Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé par ou près des enfants. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
4. Ne pas toucher aux surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons. Prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter les risques de brûlures occasionnés par les surfaces chaudes, les déversements de liquides chauds. Pour protéger contre le choc électrique, ne pas placer le cordon, la fiche ou la cafetière dans l'eau ou autre liquide. Débrancher l'appareil de la prise de courant lorsque la cafetière n'est pas utilisée et avant le nettoyage. Laisser refroidir l'appareil avant de placer ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.
5. La cafetière doit être utilisée sur une surface droite loin du bord du comptoir, pour empêcher le basculement accidentel.
6. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant d'électroménagers peut causer des blessures.
7. Ne pas faire fonctionner un appareil électroménager avec un cordon ou une fiche endommagée, ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été échappé ou endommagé d'une manière quelconque. Le remplacement et la réparation du cordon d'alimentation doivent être faits par le fabricant, son agent de service ou toute personne qualifiée de façon à éviter tout danger. Appeler le numéro de service à la clientèle fourni pour des renseignements concernant l'examen, la réparation ou l'ajustement.
8. Utiliser uniquement la verseuse à café fournie avec cet appareil.
9. Ne pas utiliser à l'extérieur.
10. Ne pas laisser le cordon pendre par dessus le bord d'une table ou d'un comptoir, ou toucher des surfaces chaudes, y compris la cuisinière.
11. La verseuse à café est conçue exclusivement pour cette cafetière. Elle ne doit jamais être utilisée sur une table de cuisson ou dans un four à micro-ondes.
12. Ne pas placer la verseuse à café chaude sur une surface mouillée ou froide.
13. Ne pas utiliser une verseuse à café fissurée ou avec une poignée lâche ou usée.
14. Ne pas nettoyer la verseuse à café avec de la poudre à

nettoyer, des tampons métalliques ou autres matériaux abrasifs.

17. S'assurer que le couvercle de la verseuse à café est bien fixé pendant le cycle d'infusion et au moment de verser le café. Ne pas utiliser la force pour fixer le couvercle de la verseuse à café.
18. Ne placer jamais votre appareil sur ou à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ou dans un four chauffé.
19. Pour débrancher la cafetière, tourner les boutons de réglage à OFF (O) puis débrancher la fiche de la prise murale. Pour le débrancher, tenir la fiche et la retirer de la prise. Ne jamais tirer sur le cordon.
20. **AVERTISSEMENT !** Pour éviter les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas enlever le couvercle inférieur de la cafetière. Aucune pièce réparable à l'intérieur. Les réparations doivent être faites par un technicien agréé seulement.
21. Ne pas utiliser cet appareil pour un autre usage que celui auquel il est destiné.
22. La plaque chauffante peut être encore chaude même si la cafetière est éteinte.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### Autres consignes de sécurité pour le consommateur

Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

**AVERTISSEMENT Risque d'électrocution :** Cet appareil électroménager possède une fiche polarisée (une broche large) qui réduit le risque d'électrocution. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarrez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si elle refuse toujours de s'insérer, faire remplacer la prise par un électricien.

La longueur du cordon installé sur cet appareil a été sélectionnée afin de réduire les risques d'enchevêtrement ou de faux pas causés par un fil trop long. L'utilisation d'une rallonge approuvée est permise si le cordon est trop court. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être équivalentes ou supérieures aux caractéristiques de l'appareil. Prendre toutes les précautions nécessaires pour installer la rallonge de manière à ne pas la faire courir sur le comptoir ou sur une table pour éviter qu'un enfant ne tire sur le cordon ou trébuché accidentellement.

N'utiliser pas d'appareil à puissance nominale élevée sur le même circuit électrique que la cafetière pour éviter les risques de surcharges électriques du circuit.

## Pièces et caractéristiques

**REMARQUE :** Les illustrations montrent les composantes importantes de toutes les cafetières relatives aux présentes instructions.

- |                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. Couvercle                  | 6. Plaque chauffante            |
| 2. Panier-filtre              | 7. Commutateur « MARCHÉ/ARRÊT » |
| 3. Puits de panier-filtre     | 8. Réservoir à eau              |
| 4. Entreposage de la verseuse | 9. Porte-filtre pivotant        |
| 5. Verseuse                   |                                 |

## Préparation du café

**AVERTISSEMENT Risque de brûlure.**

Pour éviter le débordement de café chaud du panier-filtre :

- Lors de l'utilisation d'un café décaféiné, ne dépasser pas les quantités recommandées par le fabricant de café.
- Appuyer fermement sur le couvercle pour assurer que celui-ci est bien fermé.

Si le panier-filtre déborde, débrancher la cafetière et laisser refroidir le contenu du panier-filtre avant de retirer le panier-filtre.

1. Avant la première utilisation, nettoyer la cafetière en suivant les étapes énumérées au chapitre « Entretien et nettoyage ». Consulter le chapitre « Intérieur de la cafetière ».



## Preparación del café (suite)

- Faites pivoter le porte-filtre pivotant en l'éloignant du panier-filtre. Placer le panier-filtre dans le puits du panier-filtre. Assurez-vous que le panier-filtre est bien installé.
- Placer un filtre panier en papier dans le panier-filtre. Vous pouvez également utiliser un filtre à café réutilisable.
- Verser dans le filtre une cuillère à table rase de café pour chaque tasse de café désirée. Ramener le porte-filtre pivotant sur le panier-filtre.
- Remplisse la verseuse avec de l'eau froide du robinet à la quantité désirée.
- Soulever le couvercle et verser l'eau de la verseuse dans le réservoir à eau.  
**REMARQUE** : Ne dépasser pas l'indicateur de remplissage MAX FILL.
- Déposer sur la plaque chauffante antiadhésive la verseuse avec son couvercle bien en place et la poignée orientée vers l'extérieur.
- Fermer le couvercle. Appuyer fermement sur le couvercle pour assurer qu'il est bien fermé.
- Tourner le commutateur à la position **ON** (mise en marche). Un commutateur illuminé indique que la cafetière est en marche. Tourner le commutateur à la position **OFF** (arrêt) et débrancher l'appareil dès la fin de l'utilisation.

## Caractéristiques

### Pause et servir

Cette caractéristique permet de verser une tasse de café avant la fin du cycle complet d'infusion. En retirant la verseuse, le débit de café est arrêté temporairement. Le débit de café reprendra lorsque vous remettez la verseuse sur la base.

**⚠️ AVERTISSEMENT** **Risque de brûlure.** Replacer la verseuse en moins de 20 secondes. L'eau chaude continue de couler dans le panier-filtre lorsque cette caractéristique est utilisée. Le débordement de café et d'eau représentent un risque de brûlure.

## Entretien et nettoyage

### Intérieur de la cafetière

- Placer la verseuse vide sur la plaque chauffante.
- Verser une pinte (1 L) de vinaigre blanc dans le réservoir à eau. Fermer le couvercle.
- Brancher l'appareil à la prise murale.
- Appuyer sur le bouton de **mise en marche (ON/OFF)** pour faire fonctionner. Après 30 secondes, mettre l'appareil hors tension. Laisser agir le vinaigre pendant 30 minutes. Puis remettre en **marche (ON)**. Lorsque le cycle est terminé, laisser refroidir.
- Vider la verseuse et rincer-la. Verser l'équivalent d'une verseuse d'eau froide du robinet dans le réservoir à eau. Placer la verseuse sur la plaque chauffante. Fermer le couvercle.
- Appuyer sur le bouton de **mise en marche (ON/OFF)** pour faire fonctionner. Lorsque le cycle d'infusion est terminé, vider la verseuse. Laisser refroidir puis répéter l'opération avec une verseuse pleine d'eau froide du robinet.
- Laver la verseuse et le panier-filtre avant d'infuser à nouveau.

### Verseuse et panier-filtre

- Laver la verseuse dans l'eau chaude savonneuse ou placer-la dans le panier supérieur du lave-vaisselle. Le couvercle de la verseuse peut être retiré pour faciliter le nettoyage.
- Pour retirer le couvercle de la verseuse, pousser sur la charnière du couvercle vers le côté puis tourner doucement, mais fermement le couvercle. La tige se dégagera de la charnière. Pour replacer le couvercle, placer un côté de la charnière du couvercle sur l'une des tiges puis enclencher sur l'autre tige.
- Pour retirer le panier-filtre, faites pivoter le porte-filtre pivotant vers l'extérieur du panier-filtre, ouvrir le couvercle et soulever-le directement vers le haut. Le panier-filtre peut être lavé à la main ou dans le panier supérieur du lave-vaisselle.

### Extérieur de la cafetière

Débrancher la cafetière, essuyer l'extérieur avec un linge doux imbibé d'eau savonneuse. N'utiliser pas de nettoyants abrasifs pour éviter d'égratigner le fini du produit.

## Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisés aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat d'origine. Au cours de cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou tout composant s'avérant défectueux, à notre gré, mais vous êtes responsable de tous les coûts liés à l'expédition du produit et le retour d'un produit ou d'un composant dans le cadre de cette garantie. Si le produit ou un composant n'est plus offert, nous le remplacerons par un produit similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s'annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l'appareil est soumis à toute tension ou forme d'onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l'étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, au quel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Ne pas retourner cet appareil au magasin lors d'une réclamation au titre de cette garantie. Téléphoner au 1.800.851.8900 aux É.-U. ou au 1.800.267.2826 au Canada ou visiter le site internet [www.proctorsillex.com](http://www.proctorsillex.com) aux É.-U. ou [www.proctorsillex.ca](http://www.proctorsillex.ca) au Canada. Pour un service plus rapide, trouvez le numéro de modèle, le type d'appareil et les numéros de série sur votre appareil.

# SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando utilice artefactos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones.
- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use cerca de niños. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
- No toque superficies calientes. Use manijas o perillas. Es importante tener cuidado ya que pueden ocurrir quemaduras al tocar partes calientes o como resultado del derrame de líquido caliente.
- Para protegerse contra choques eléctricos no sumerja el cordón, el enchufe o la cafetera en el agua o en otro líquido.
- Desenchufe de la toma cuando ya sea que la cafetera o reloj no estén en uso o antes de limpiar. Deje enfriar antes de poner o quitar partes y antes de limpiar el aparato.
- La cafetera debe ser operada sobre una superficie plana lejos del borde de la mesera o mostrador para evitar que se vuelque accidentalmente.
- El uso de aditamentos de accesorio no recomendados por el fabricante del aparato pueden causar lesiones.
- No opere ningún aparato con cables o enchufe dañados o después de que el aparato funcione mal o se caiga o dañe de cualquier manera. El reemplazo del cable de suministro y las reparaciones deben ser efectuadas por el fabricante, su agente de servicio, o personas igualmente calificadas para poder evitar un peligro. Llame al número de servicio al cliente proporcionado para información sobre exami-

- nación, reparación o ajuste.
- Use solo la jarra provista con este aparato.
- No use en exteriores.
- No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa, mostrador, ni que toque superficies calientes, incluyendo la estufa.
- La jarra está diseñada para uso con esta cafetera. No debe usarse sobre una estufa o en un horno de microondas.
- No ponga una jarra caliente sobre una superficie mojada o fría.
- No use una jarra quebrada o una con manijas flojas o debilitadas.
- No limpie la jarra con limpiadores, estropajos de acero u otros materiales abrasivos.
- Revise que la tapa de la jarra esté colocada de manera segura en su lugar durante el ciclo de preparación y cuando vierta café. No use fuerza cuando coloque la tapa en la jarra.
- No coloque la cafetera sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente o en un horno caliente. Para desconectarlo, agarre el enchufe y retire del tomacorrientes. Nunca tire el cable de alimentación.
- Para desconectar la cafetera, ponga los controles en **APAGADO** (⊖), luego remueva el enchufe de la toma de pared.
- ¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no quite la cubierta inferior de la cafetera. En el interior no hay piezas que el usuario pueda reparar. Las reparaciones deberán ser realizadas solamente por personal de servicio autorizado.
- No use el aparato para fines ajenos a los que está destinado.
- La placa calentadora puede permanecer caliente después de haber apagado la cafetera

# GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## Otra Información de Seguridad para el Cliente

**Este aparato está planeado para uso doméstico.**

**⚠️ ADVERTENCIA** **Peligro de Descarga Eléctrica:** Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una pata más ancha) que reduce el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no entra completamente en la toma, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un electricista reemplace la toma.

El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir el peligro de que alguien se enganche o tropiece con un cable más largo. Si es necesario usar un cable más largo, se podrá usar un cable de extensión aprobado. La clasificación eléctrica nominal del cable de extensión debe ser igual o mayor que la clasificación nominal del aparato. Es importante tener cuidado de colocar el cable de extensión para que no se pliegue sobre el mostrador o la mesera en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente.

Para evitar una sobrecarga del circuito eléctrico, no use otro aparato de alto consumo de watts en el mismo circuito de su cafetera.

## Partes y características

**NOTA:** La imagen hace referencia a los componentes principales de todas las cafeteras cubiertas por estas instrucciones.

- Tapa
- Portafiltros
- Foso de Portafiltros
- Almacén de Jarra
- Jarra
- Placa para Mantener-Caliente
- Interruptor ENCENDIDO/APAGADO
- Depósito de Agua
- Cebolleta

## Como hacer café

**⚠️ ADVERTENCIA** **Peligro de Quemarse.**

Para evitar que el café caliente se desborde del portafiltros:

- Cuando use café descafeinado, no exceda la cantidad de la porción recomendada por el fabricante de café.
- Presione firmemente sobre la tapa para asegurar que la tapa esté completamente cerrada.

## Como hacer café

Si ocurre un desborde del portafiltros, desconecte la cafetera y deje que el café en el portafiltros se enfríe antes de removerlo.

- Antes de su primer uso, limpie la cafetera siguiendo los pasos enlistados en "Cuidado y limpieza". Vea la sección "Dentro de la cafetera".
- Gire la cebolleta lejos del portafiltros. Coloque el portafiltros en el foso para el portafiltros. Asegúrese que el portafiltros esté bien asentado.
- Coloque un filtro de papel estilo pastelillo en el portafiltros. También se puede usar un filtro permanente.
- Por cada taza de café a hacer, coloque una cuchara nivelada de café en el filtro. Gire la cebolleta sobre el portafiltros.
- Llene la jarra con la cantidad deseada de agua fría de la llave.
- Levante la tapa y vacíe el agua de la jarra en el depósito de agua.  
**NOTA:** No llene más allá de la marca de LLENADO MAX.
- Coloque la jarra, con la tapa de la jarra sujeta y el mango extendiéndose hacia fuera sobre la placa para mantener caliente.
- Cierre la tapa. Presione firmemente sobre la tapa para asegurar que esté completamente cerrada.
- Ponga el interruptor en **ENCENDIDO**. Un interruptor iluminado indica que la cafetera está encendida. Ponga el interruptor en **APAGADO** y desconecte cuando acabe.

## Características

### Pausa y servir

Esta característica le permite vaciar una taza de café antes de que el ciclo de preparación entero sea completado. Al remover la jarra, el flujo de café se detendrá temporalmente. El flujo de café continuará cuando la jarra sea regresada a la base.

**⚠️ ADVERTENCIA** **Peligro de Quemarse.** Regrese la jarra a la base antes de 20 segundos. El agua caliente continúa fluyendo en el portafiltros cuando se usa esta característica. El café desbordándose y el agua caliente son un riesgo de quemadura.

## Cuidado y limpieza

### Dentro de la cafetera

- Coloque la jarra vacía en la placa para mantener-caliente.
- Vacíe una pinta (cuartillo) de vinagre blanco claro en el depósito de agua. Cierre la tapa.
- Conecte la unidad a la toma eléctrica.
- Presione el interruptor de **ENCENDIDO/APAGADO** para encender. Después de 30 segundo, apáguela. Espere 30 minutos para permitir que el vinagre limpie. Luego encienda de nuevo. Cuando acabe, deje enfriar.
- Vacíe la jarra y enjuague. Vacíe una jarra de agua fría de la llave en el depósito de agua. Coloque la jarra en la placa para mantener caliente. Cierre la tapa.
- Presione el interruptor de **ENCENDIDO/APAGADO** para encender. Cuando se complete el ciclo de preparación, vacíe la jarra. Deje enfriar, luego repita con una jarra más de agua fría de la llave.
- Lave la jarra y portafiltros antes de hacer una bebida.

### Jarra y portafiltros

- Lave la jarra en agua caliente jabonosa o en el estante superior de un lavaplatos. Se puede remover la tapa de la jarra para ayudar a limpiar.
- Para remover la tapa de la jarra, presione la parte con bisagra de la tapa a un lado luego gire la tapa gentil pero firmemente. La clavija se liberará de la bisagra. Para volver a colocar la tapa, ponga un lado de la bisagra de la tapa en una de las clavijas, luego encajela en la otra clavija.
- Para remover el portafiltros, gire la cebolleta lejos del portafiltros, abra la tapa, y levante directo hacia arriba. El portafiltros puede ser lavado a mano o en el estante superior del lavaplatos.

### Exterior de la cafetera

Con la cafetera desconectada, limpie por afuera con un paño suave y agua caliente y jabonosa. No use limpiadores abrasivos, ya que tallarán el acabado del producto.

**Proctor Sillex**  
Grupo HB PS, S.A. de C.V.  
Monte Elbruz No. 124 - 401  
Col. Polanco V Sección,  
Miguel Hidalgo  
Ciudad de México, C.P. 11560

GARANTÍA PARA PRODUCTOS COMPRADOS EN MÉXICO		
PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:
Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios, así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: <b>Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100</b>		
Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra: <b>GARANTÍA DE 1 AÑO.</b>		
COBERTURA		
<ul style="list-style-type: none"><li>Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.</li><li>Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.</li><li>Esta garantía incluye los gastos de transporte del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.</li></ul>		
LIMITACIONES		
<ul style="list-style-type: none"><li>Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.</li><li>Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc.</li></ul>		
EXCEPCIONES		
Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos: a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.) b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso. c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo. El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.		
PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA		
<ul style="list-style-type: none"><li>Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).</li><li>Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.</li></ul>		
FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA ____		Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a: <b>GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO</b> <b>01 800 71 16 100</b> Email: <a href="mailto:mexico.service@hamiltonbeach.com.mx">mexico.service@hamiltonbeach.com.mx</a>
MES ____		
AÑO ____		
CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS		
<b>Ciudad de México</b> ELECTRODOMÉSTICOS Av. Plutarco Elías Calles, No. 1499 Zacahuitzco, Ciudad de México, C.P. 09490 Tel: 01 55 5235 2323	<b>Jalisco</b> SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO Garibaldi No. 1450, Latrón de Guevara GUADALAJARA 44660 Jal. Tel: 01 33 3825 3490	<b>Nuevo León</b> FERNANDO SEPÚLVEDA REFACCIONES Ruperto Martínez No. 238 Ote. Centro MONTERREY, 64000 N.L. Tel: 01 81 8343 6700
<b>CASA GARCÍA</b> Av. Patriotismo No. 875-B Mixcoac, Ciudad de México, C.P. 03910 Tel: 01 55 5563 8723		
Modelos:	Tipo:	Características Eléctricas:
48350, 48351	A67	120 V ~ 60 Hz 900 W
<b>Los modelos incluidos en el instructivo de Uso y Cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: "Y" y/o "MX" y/o "MX.Y" y/o "Z".</b>		